

DIGITÁLNÍ KEYBOARD
DIGITÁLNY KEYBOARD
DIGITÁLIS BILLENTYŰZET
DIGITALNA KLAVIATURA
CLAVIATURĂ DIGITALĂ

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ NAVODILA ZA UPORABO MANUALUL PROPRIETARULUI

- PSR-E383
- YPT-380
- PSR-EW320
- YPT-W320

Před použitím nástroje si přečtěte část
BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY na stranách 3–5.

Skôr ako začnete nástroj používať, prečítajte si časť
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA na stranách 3–5.

A hangszer használatá előtt mindenképpen olvassa
el az „ÓVINTÉZKEDÉSEK” című részt az 3–5. oldalon.

Pred uporabo instrumenta preberite poglavje
»PREVIDNOSTNI UKREPI« na straneh 3–5.

Înainte de a utiliza instrumentul, citiți secțiunea
„PRECAUȚII” de la paginile 3–5.

CS Čeština

SK Slovenčina

HU Magyar

SL Slovenščina

RO Română

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:

(1003-M06 plate bottom hu 01)

ÓVINTÉZKEDÉSEK

GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Különösen gyermekek számára egy hozzáértő mutassa meg a termék megfelelő használatát és kezelését a termék tényleges használata előtt. Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.



VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás

- Ne tegye a tápkábel hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábel túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- Ne érintse meg a terméket és a tápcsatlakozót villámás idején.
- A terméket csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a termék adattábláján szerepel.
- Csak a mellékelt vagy a megadott tápegységet (28. oldal)/ csatlakozót használja. Ne használja a tápegységet/ csatlakozót más eszközhöz.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápcsatlakozót, és tisztítsa meg a ráakódott portól, szennyeződéstől.
- Csatlakoztassa a tápcsatlakozót szilárdan a fali aljzatba. Ha úgy használja a terméket, hogy az nincs megfelelően csatlakoztatva, por halmozódhat fel a csatlakozón, ami tüzet és égési sérülést okozhat.
- A termék beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Még ha a főkapcsolót kikapcsolta is, a terméket nem választja le az áramforrásról, míg a tápkábelt ki nem húzza a fali aljzattól.
- Ne csatlakoztassa a terméket fali aljzatba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- A tápcsatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki, és ne a kábelnél fogva. Ha a kábel húzza meg, az megsérülhet, áramütést és tüzet okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

Ne szerelje szét

- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne nyissa fel a terméket, és semmilyen módon ne kísérelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket.

figyelmeztetések

- A terméket ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve páráos vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. A termékbe jutó folyadék – például víz – tüzet, áramütést, vagy meghibásodást okozhat.
- A tápegységet csak beltérben használja. Soha ne használja nyirkos/nedves környezetben.
- Tápcsatlakozót soha ne csatlakoztasson vagy húzzon ki nedves kézzel.

Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne használjon a termék közelében nyílt lángot, mert az tüzet okozhat.

Elemek/akkumulátorok

- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki tűz hatásának.
- Ne tegye ki az elemet/akkumulátort kivételosen alacsony légnymósnak, hidegnek és melegnek (például közvetlen napsugárzásnak vagy tűz melegének), illetve erősen poros vagy nedves környezetnek. Ellenkező esetben az elem/akkumulátor kigyulladhat vagy sérülést okozhat.
- Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ellenkező esetben túlmelegedés, tűz, robbanás, illetve elemszivárgás következhet be. Ha az elem/akkumulátor tartalma a kezére vagy a szemébe kerül, az vakságot, vegyszeres égési sérülést és a termék károsodását okozhatja.
 - Csak az előírt típusú elemet/akkumulátort használja (28. oldal).
 - Ne használjon együtt új és használt elemeket/akkumulátorokat.
 - Ne használjon együtt különböző típusú elemeket/akkumulátorokat.
 - Minden alkalommal győződjön meg arról, hogy az elemeket/akkumulátorokat a +/- jelöléseknek megfelelő polaritással helyezte be.
 - Az elemet/akkumulátort ne szerelje szét.
 - Ha az elemek/akkumulátorok lemerültek, vagy ha a terméket huzamosabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket/akkumulátorokat a termékből.
 - Ne kísérelje meg tölteni az erre nem alkalmas elemeket.

- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, ne érjen hozzá a szivárgó folyadékhoz. Ha az elemfolyadék a szemébe, a szájába vagy a bőrére kerül, azonnal mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elemfolyadék maró hatású, ezért vakságot, illetve vegyszeres égési sérülést okozhat.
- Akkumulátorok használata esetén tartsa be az akkumulátorokhoz kapott előírásokat. Csak a megadott töltőeszközt használja a megadott töltési hőmérséklet-tartományban.
A nem megfelelő töltővel, illetve a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés szivárgást, túlmelegedést, robbanást vagy meghibásodást okozhat.
- Az elemek/akkumulátorok behelyezése és eltávolítása során olvassa el ezt az útmutatót, és tartsa be az utasításokat. Ellenkező esetben tűz, túlmelegedés, robbanás vagy meghibásodás lehet a következmény.
- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol gyermekektől. Egy kisgyermek véletlenül lenyelhet egy elemet/akkumulátort. Ellenkező esetben az elemfolyadék szivárgása gyulladást okozhat.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
Attól az elem/akkumulátor károsodást, áramütést vagy meghibásodást okozhat.

- Ne zárja rövidre véletlenül sem az elemet/akkumulátort. A robbanás vagy folyadékszivárgás tűzet vagy sérülést okozhat.
- Ne helyezze az elemeket/akkumulátorokat a zsebébe vagy tasakba, és ne vigye vagy tárolja azokat együtt fémdarabokkal. Az elemek/akkumulátorok rövidre záródhatnak, felnyílnak vagy szivároghatnak, ami tüzet vagy sérülést okozhat.

Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból. Amennyiben elemeket/akkumulátorokat használ, ilyenkor távolítsa el az összes elemet/akkumulátort a termékből.
Végül vizsgáltsa át a készüléket Yamaha-szervizszakemberrel.
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
 - A készülék szokatlan szagot vagy füstöt bocsát ki.
 - Valamilyen tárgy esett, illetve víz cseppent a termékbe.
 - A termék használat közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat.
 - A terméken repedés vagy más látható károsodás jelenik meg.



Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a termék vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Elhelyezés

- Ne tegye a terméket instabil helyre, ahol nagy rezgéseknek van kitéve, illetve ahonnan véletlenül felborulhat és sérülést okozhat.
- A termék elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotoljon bennük.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni. Rögzítéshez csakis a mellékelt csavarokat használja. Ellenkező esetben károsíthatja a belső alkatrészeket, és a termék felborulhat.

Csatlakoztatás

- Mielőtt más eszközhöz csatlakoztatja a terméket, kapcsolja ki az összes érintett eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a terméken játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

Kezelés

- Ne helyezzen különböző anyagokat (pl. fémot vagy papírt) a termék egyetlen nyílásába vagy részébe sem. Ennek figyelmen kívül hagyása tüzet, áramütést vagy meghibásodást okozhat.
- Ne támaszkodjon a termékre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a terméket és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülcsöngést tapasztal, forduljon orvoshoz.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból. Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést okozhat.

A Yamaha nem tehető felelőssé a termék helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.

A (□) (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásában is (amikor a kijelző nem világít) folyik némi áram a termék áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének/károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.

■ Kezelés

- Ne használja a hangszert televízió, rádió, audiobereendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Ellenkező esetben ez a termék vagy a másik eszköz zajt generálhat.
- Ha a hangszert okoseszközön, pl. okostelefonon vagy táblagépen lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöböléséhez az adott eszközön engedélyezze a Repülési üzemmódot.
- A környező rádióhullámok jellegétől függően előfordulhat, hogy a termék hibásan működik.
- Ne tegye a terméket olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér) érheti, így megelőzheti a deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Megengedett üzemi hőmérséklet-tartomány: 5°–40 °C)
- Ne tegyen műanyagból vagy gumból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a hangszert.
- Ne nyomja be az LCD-kijelzőt az ujjával, mert ez egy érzékeny, precíziós alkatrész. Ha mégis így tesz, az rendellenes megjelenést okozhat, mint például csíkokat az LCD-n, bár ez a rendellenesség rövid időn belül eltűnik.

■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha, száraz (vagy enyhén megnedvesített) törülköndőt használjon. Ne használjon higítót, oldószert, alkoholt, tisztítófolyadékokat, sem vegyszerrel átitatott törülköndőt.

■ Adatok mentése

- Néhány adat és beállítás ezen a terméken (26. oldal) általában olyankor is megmarad, amikor kikapcsolja azt. Azonban a mentett adatok valamilyen hiba, műveleti hiba stb. miatt elveszhetnek. Mentse el a fontos adatokat egy külső eszközre, például egy számítógépre (13. oldal).

Információk

■ A szerzői jogokról

- A termékre telepített „tartalom”^{*1} szerzői joga a Yamaha Corporation tulajdona vagy más jogosulté. A szerzői jogi törvények és más vonatkozó törvények biztosította lehetőségek, például a személyes használatra történő másolás kivételével tilos ennek „sokszorosítása vagy áthelyezése”^{*2} a szerzői jog jogosultjának engedélye nélkül. A tartalom felhasználásáról konzultáljon egy szerzői jogi szakértővel.

Ha Ön a termék eredeti felhasználásával zenét hoz létre vagy a tartalmat előadja, majd rögzíti és terjeszti, a Yamaha Corporation engedélye nem szükséges, függetlenül attól, hogy a terjesztést ellenértékért vagy ingyenesen végzi.

^{*1}: A „tartalom” szóba beleértendő a számítógépes program, az adatainak, a kísérlet stílusának adatai, a MIDI-adatok, a hullámforma-adatok, a hangrögzítés adatai, a kotta, a kottaadatok stb.

^{*2}: A „sokszorosítása vagy áthelyezése” kifejezés magában foglalja a termékben található tartalom kiemelését, vagy annak rögzítését és terjesztését változtatások nélkül, hasonló módon.

■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány gyári zenedarab terjedelmi okok, illetve a könnyebb hangszerezés miatt át van szerkesztve, ezért némileg eltérhet az eredetitől.

■ A termék megjelenése

- A termék felszínén vonalak és karcok előfordulhatnak. A látszólagos vonalakat vagy karcokat „hegesztési vonalnak” nevezik. Lemodellezés közben keletkeznek, és nincsenek hatással a termék működésére.

■ A használati útmutatóról

- A jelen útmutatóban szereplő illusztrációk és LCD-képernyők csak tájékoztató jellegűek.
- Hacsak másképpen nem jelezzük, az útmutatóban a képernyőtartalmakat bemutató ábrák és képernyőképek a PSR-E383 hangszerről készültek.
- A „QR-kód” a DENSO WAVE INCORPORATED bejegyzett védjegye.
- A jelen útmutatóban szereplő vállalat- és termékeknek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

■ A hulladékkezelésről

- A termék ártalmatlanításakor forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz.
- Mindig a vonatkozó szabályozásoknak megfelelően dobja ki a használt elemeket.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Yamaha digitális billentyűzetet!

Különbőle hangszíneket és gyári zenedarabokat kínál, így még a kezdők is élvezhetik az azonnali zenélést.

Javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett és praktikus funkcióit.

Továbbá tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

Tartalomjegyzék

Az útmutatókról	7	Zenedarabok lejátszása és a zenedarab- leckék használata	19
Mellékelt tartozékok	7	A demó zenedarabok meghallgatása	19
Beüzemelés	8	A gyári zenedarabok meghallgatása	19
Tápellátási követelmények	8	A billentyűzeten való játék időzítésének és érintésének gyakorlása (Rhythm & Touch Tutor)	19
A hangszer be- és kikapcsolása	9	A billentyűzeten való játék gyakorlása a zenedarab-lecke funkciók használásával	20
Automatikus kikapcsolás funkció	9	Az előadás felvétele	21
A kottatartó használata	9	Kedvenc beállítások tárolása (Regisztrációs memória)	21
Vezérlőelemek és aljzatok	10	A panelbeállítások előhívása	21
Alapműveletek	14	A kedvenc vezérlőpanel-beállítások mentése	21
Egy hangszín/zenedarab/stílus kiválasztása	14	A funkciók	22
A tempó módosítása	14	A funkcióbeállításokról	22
Különböző hangszerek hangjának lejátszása	15	Biztonsági mentés és inicializálás	26
A fő hangszín kiválasztása	15	Biztonsági mentésre vonatkozó paraméter ...	26
A Grand Piano (Hangversenyzongora) hangszín előhívása	15	A hangszer inicializálása	26
Egy másik hangszín rétegzése a teljes billentyűzetre (Duál)	15	Hibaelhárítás	26
Különböző hangszín a bal és a jobb kéz számára (Oszttás)	16	Műszaki adatok	27
Kétszemélyes játék a billentyűzeten (Duó)	16	Tárgymutató	29
Játék ritmus- és automatikus kísérettel (Stílusok)	17		
Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkordlejátszás)	17		
Játék az akkordok megadása közben	18		




Az útmutatókról

A következő útmutatók a hangszerhez készültek.


■ A hangszerhez mellékelve

- **Használati útmutató (ez a könyv)**
A hangszer alapszerveit ismerteti.

A jegyzetek általános tartalma

 VIGYÁZAT	Fontos információk, melyek célja, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést.
 FIGYELEM	Fontos információk, melyek célja, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását.
ÉRTESÍTÉS	Fontos információk, melyek célja, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének vagy károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.
 MEGJEGYZÉS	Hasznos információk és tippek.

■ A webhelyen érhető el

-  **Reference Manual (Felhasználói kézikönyv)**
Ismerteti a hangszer összes funkcióját, beleértve a speciális funkciókat is.
- **Data List (Adatlista)**
Itt található a hangszer különféle fontos gyári tartalmainak (például hangszínek, zenedarabok, stílusok stb.) listázása, valamint a hangszerre vonatkozó MIDI-adatok.
- **Smart Device Connection Manual (Okos eszközök csatlakoztatásának kézikönyve)**
Azt ismerteti, hogyan lehet a hangszert okos eszközhöz, például okostelefonhoz vagy táblagéphez stb. csatlakoztatni.

A fenti használati útmutatók vagy a Song Book (Kottafüzet) (lásd alább) beszerzéséhez látogasson el a következő Yamaha webhelyre:

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e383/downloads/>



SONG BOOK (Kottafüzet)

Ez a hangszerbe beépített gyári zenedarabok kottáját tartalmazza (a demó zenedarabok kottájának kivételével).

Használja ezt az ingyenesen letölthető kottát, amikor a hangszeren játszik.



■ Videó kézikönyvek

Rendelkezésre állnak a hangszer használatát ismertető videó kézikönyvek is.



Olvassa be a bal oldali QR-kódot, vagy keresse fel az alábbi webhelyet.

<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/psr-e383/videos/>

Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató (ez a könyv) ×1
- Tápegység* ×1
- Kottatartó ×1
- Online Member Product Registration (Online termékregisztráció) ×1

* Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

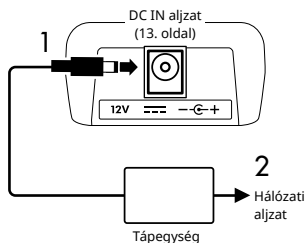
Beüzemelés

Tápellátási követelmények

Habár a hangszer működtethető tápegységről vagy elemekkel is, a Yamaha a tápegység használatát javasolja minden olyan esetben, amikor erre lehetőség van.

■ A tápegység használata

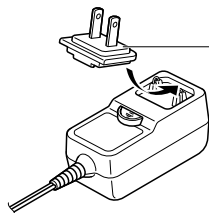
Csatlakoztassa a tápegységet az ábrán látható sorrendben.



⚠ VIGYÁZAT

- Csak a mellékelt vagy a megadott tápegységet (28. oldal) használja.
- Ha kihúzható csatlakozódugójú tápegységet használ, ügyeljen rá, hogy az a használat és a tárolás alatt is csatlakoztatva maradjon a tápegységhez. Ha a csatlakozót önmagában csatlakoztatja a fali aljzatba, az áramütést vagy tüzet okozhat.
- Az áramütés, rövidzárlat vagy sérülés elkerülése érdekében soha ne érjen a csatlakozódugó fém részeihez. Ha a csatlakozó leválik, nyomja be, amíg biztonságosan a helyére nem pattan. Arra is ügyeljen, hogy a tápegység és a csatlakozódugó között ne legyen por vagy egyéb idegen anyag.

Ha kihúzható csatlakozódugójú tápegységet használ



Csatlakozó

- Helyezze a csatlakozót a távolabb lévő oldalhoz, majd határozottan nyomja be kattanásig.
- A csatlakozó kialakítása területenként eltérő lehet.

- A hangszer beüzemelésakor győződjön meg arról, hogy a fali aljzat jól hozzáférhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól.

MEGJEGYZÉS

- A tápegység kihúzásakor kapcsolja ki a hangszer, és kövesse a fenti sorrendben leírt lépéseket fordított sorrendben.

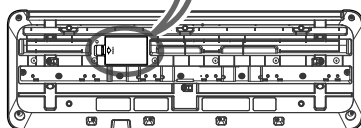
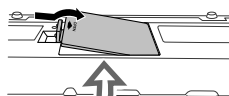
■ Elemek használata

A hangszerhez AA méretű alkáli, mangán szárazelem, illetve tölthető nikkel-fémhidrid (tölthető) akkumulátor szükséges. Azonban alkáli elem vagy akkumulátor használata javasolt, mivel a hangszer a használatától függően nagy mennyiségű energiát fogyaszthat.

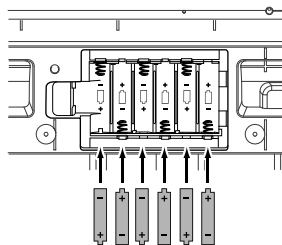
⚠ VIGYÁZAT

- Az elemek behelyezése előtt feltétlenül olvassa el az Óvintézkedések (3–4. oldal) „Elemek” című részét.

- 1 Gondoskodjon arról, hogy a hangszer tápellátása ki legyen kapcsolva.
- 2 Nyissa ki a hangszer alján található elemtartó fedelét.



- 3 Helyezzen be hat db új elemet, ügyelve az elemtartóban látható polaritásjelzéseket betartására.



- 4 Tegye vissza a tartó fedelét, és ellenőrizze, hogy jól bezáródott-e.
- 5 A hangszer bekapcsolása után győződjön meg arról, hogy megfelelően állította-e be az elem típusát (9. oldal).

ÉRTESÍTÉS

- *Ha olyankor csatlakoztat hálózati adaptert a hangszerhez, vagy olyankor választja le róla a hálózati adaptert, amikor a hangszerben elemek vannak, a tápellátás megszakadhat, ami az éppen felvett adatok elvesztését okozhatja.*
- *Ha az elemek kezdenek lemerülni, a teljesítmény csökken, így csökkenhet a hangerő, torzulhat a hang, és más problémák is jelentkezhetnek. Ilyenkor az összes elemet cserélje ki új vagy feltöltött elemre.*

MEGJEGYZÉS

- A hangszer nem tudja feltölteni az elemeket. Töltéshez csak a megadott típusú töltőt használja.
- Még akkor is, ha a hangszerbe elemek vannak behelyezve, a tápegység csatlakoztatásakor a készülék a tápegységet használja áramforrásként.

Az elem típusának beállítása

A használt elem típusától függően előfordulhat, hogy meg kell változtatnia a hangszer elemtípus-beállítását.

A beállítás megváltoztatásához a bekapcsolás után állítsa be az elem típusát a 063-as funkcióval (22. oldal).

Alapértelmezett beállítás: Alkaline (alkálielem)

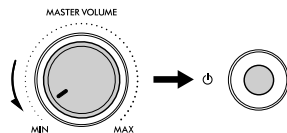
Alkaline (alkálielem)	Alkálielem, mangán szárazelem
Ni-MH	Tölthető nikkel-fémhidrid elemek (akkumulátorok)

ÉRTESÍTÉS

- *Ha nem állítja be az elemtípust, lerövidülhet az elemek élettartama. Ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen beállítva az elemtípus.*

A hangszer be- és kikapcsolása

- 1 Tekerje el a [MASTER VOLUME] tárcsát „MIN” állásba.



- 2 A főkapcsoló bekapcsolásához nyomja meg a [ON] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót. Ezután a képernyő világitani kezd.
- 3 Állítsa be a kívánt hangerőt a hangszeren való játék közben.
- 4 A főkapcsoló kikapcsolásához tartsa nyomva a [ON] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót körülbelül egy másodpercig.

VIGYÁZAT

- *A hangszerben még kikapcsolt állapotban is folyik kis mennyiségű áram. Húzza ki az elektromos csatlakozót az aljzatból, ha a hangszer hosszabb ideig nem fogják használni, illetve villámlással járó viharok idején.*

ÉRTESÍTÉS

- *A főkapcsoló bekapcsolásakor csak a [ON] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolót nyomja meg. Bármilyen más művelet, mint például a billentyűzet/gombok lenyomása vagy a lábkapcsolóra lépés, a hangszer meghibásodását okozhatja.*

Automatikus kikapcsolás funkció

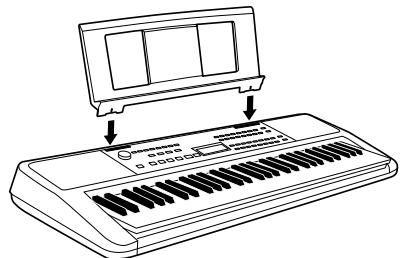
A hangszer 15 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Ezt a beállítást azonban módosíthatja a Funkcióbeállítás képernyőn (22. oldal, Funkciószám: 062).

Az automatikus kikapcsolás funkció egyszerű kikapcsolása

Tartsa lenyomva a billentyűzet legalsó billentyűjét, és közben kapcsolja be a főkapcsolót. Az „AutoOff Disabled” üzenet jelenik meg egy pillanatra, majd a hangszer úgy kapcsolódik be, hogy az Automatikus kikapcsolási funkció le van tiltva.




**A kottatartó használata**



Helyezze a kottatartót a nyílásokba az ábrán látható módon.

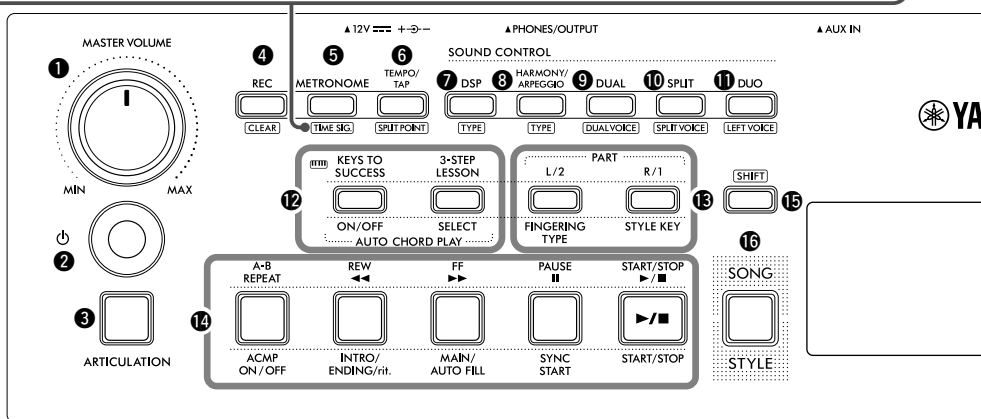


Vezérlőelemek és aljzatok

■ Előlap

A keretben található alternatív gombnevekről  (SHIFT)  és 

Ha az [SHIFT] lenyomva tartása közben megnyomja valamelyik gombot, akkor a gomb alatti keretben jelzett funkció kerül végrehajtásra. Például ha lenyomva tartja a [SHIFT]  billentyűt, és lenyomja a [METRONOME]  billentyűt, akkor előhívja a Time Signature setting (Ütemmutató beállítás) képernyőt.



 : Lásd az internetről (7. oldal) letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványt.

1 [MASTER VOLUME] tárcsa.....9. oldal

A hangszer általános hangerejének szabályozására szolgál.

2 [⏻] (Késznelét/bekapcsolás) kapcsoló..... 9. oldal

A készneléti állapot és a bekapcsolás között vált.

3 [ARTICULATION] gomb..... 15. oldal

Újrateremtí az adott hangszerek jellegzetes előadásmódját.

4 [REC] gomb.....21. oldal



Az előadott darab felvételére szolgál.

Törli a felhasználói zenedarabot.

5 [METRONOME] gomb.....

Elindítja/leállítja a metronómot.

Lehetővé teszi a metronóm ütemmutatójának beállítását a beállítási képernyőn.

6 [TEMPO/TAP] gomb..... 14. oldal



Lehetővé teszi a zenedarab/stílus/metronóm tempójának beállítását.

Lehetővé teszi, hogy meghatározza a billentyűzet bal és jobb oldali részekre osztásának pontját (osztáspont) Duó és Stílus használatkor.

7 [DSP] gomb.....

A DSP (digitális jelfeldolgozó egység) be- vagy kikapcsolása.

Lehetővé teszi a DSP típusának kiválasztását.

8 [HARMONY/ARPEGGIO] gomb.....

Olyan effektusokat ad hozzá, mint a harmónia stb., vagy engedélyezi az Arpeggio funkciót.

Lehetővé teszi a HARMONY/ARPEGGIO típus kiválasztását.

9 [DUAL] gomb.....15. oldal

Egy másik hangszínt rétegez a teljes billentyűzetre duál hangszíneként.

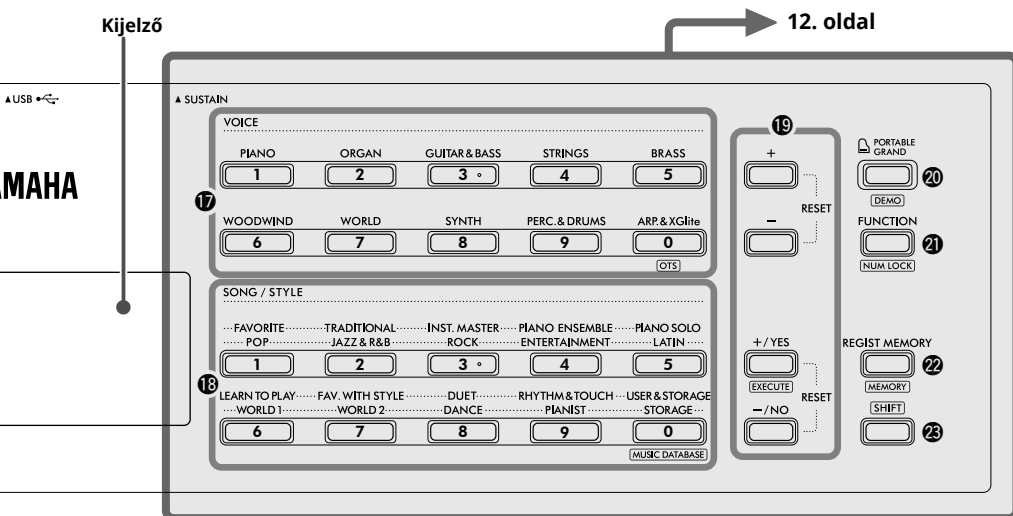
Lehetővé teszi a Hangszín kiválasztását a rétegezéshez.

10 [SPLIT] gomb.....16. oldal

A billentyűzetet két területre osztja szét, így a bal és a jobb kéz területén különböző hangszínek (hangszerhang) szólaltatható meg.

Lehetővé teszi a Hangszín kiválasztását az osztáspontnál lejjebb lévő területen való lejátszáshoz.



11 [DUO] gomb 16. oldal

Lehetővé teszi, hogy egyszerre két személy játsszon a hangszeren, ugyanabban az oktávtartományban, ugyanazzal a hangszínnel.



Lehetővé teszi a hangszín kiválasztását a bal oldali személy játékterületéhez.

Zenedarab (Song) üzemmódban

12 [KEYS TO SUCCESS], [3-STEP LESSON] (3 LÉPÉSES LECKE) gombok.....20. oldal

Be-/kikapcsolja a „Keys To Success” (Út a sikerhez) leckét egy zenedarab gyakorlásához, vagy elindítja/leállítja a „3-Step Lesson” (3 lépéses leckét), vagy kiválasztja a lecke módot.

13 [L/2] PART, [R/1] gombok..... 

Lehetővé teszi a leckeszólam, illetve az aktuális zenedarab szólama elnémított részének kiválasztását.


14 Zenedarab-vezérlés gombok 19. oldal

A zenedarabok lejátszásának szabályozására szolgálnak.

Stílus (Style) módban

12 AUTO CHORD PLAY [ON/OFF], [SELECT] gombok 17. oldal

Be-/kikapcsolja az Automatikus akkordlejtés funkcióit, vagy lehetővé teszi az akkordmenetek kiválasztását a funkció használatakor.

13 [FINGERING TYPE], [STYLE KEY] gombok 

Beállíthatja az akkordlejtés módját.

14 Stílusvezérlés gombok 17, 18. oldal

A stíluskíséret lejátszásának szabályozására szolgálnak.

15 [SHIFT] gomb..... 14, 22. oldal

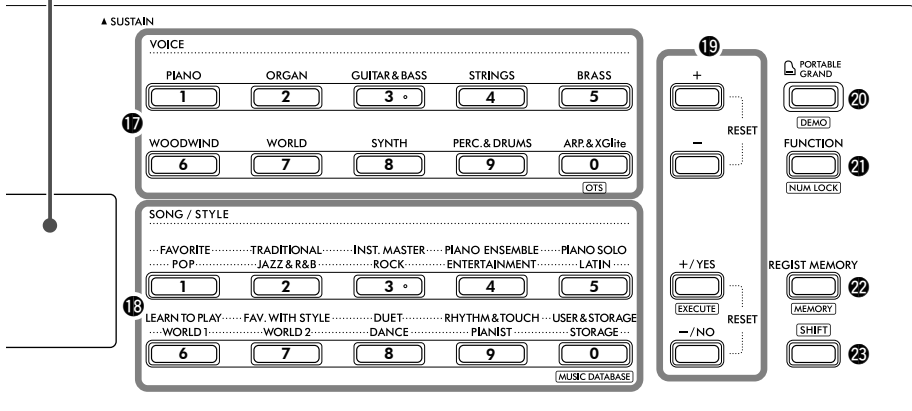
A gomb elsődleges módon való használatához lásd a magyarázatot az 10. oldal tetején található mezőben. Ez a gomb használható a Home kezdőképernyőre való visszatéréshez is (14. oldal).

15 [SONG]/[STYLE] gomb 14, 17, 19. oldal

A Style (Stílus) mód és a Song (Zenedarab) mód közötti váltásra szolgál.

■ Előlap

Kijelző



: Lásd az internetről (7. oldal) letölthető Reference Manual (Felhasználói kézikönyv) című kiadványt.

17 VOICE kategóriagombok..... 14, 15. oldal

Lehetővé teszi a kívánt hangszín kiválasztását. A [FUNCTION] **21** lenyomása a [SHIFT] **23** lenyomva tartása közben lehetővé teszi a hangszínszámok megadását vagy az értékek beállítását stb. ezekkel a gombokkal.

[OTS] (Egygombos beállítás)

Egy zenedarab vagy stílus kiválasztásakor automatikusan beállítja az ideális hangszínt (kivéve az olyan zenedaraboknál, amelyeket egyéb készülékeken játszik le).

18 SONG/STYLE kategóriagombok 14, 17, 19. oldal

Lehetővé teszi a kívánt zenedarab/stílus kiválasztását.

A [FUNCTION] **21** lenyomása a [SHIFT] **23** lenyomva tartása közben lehetővé teszi ezeknek a gomboknak számgombokként való használatát, ugyanúgy, ahogy a Hangszínkategória gombok **17**.

[MUSIC DATABASE]

Lehetővé teszi a panelbeállítások, például a Hangszín és a stílus előhívását a zenei stílus kiválasztásával.

19 [+]/[-] gombok, [+]/YES/[-]/NO gombok 14, 22. oldal

Kiválaszthatja az elemeket vagy az értékeket növelheti/csökkentheti. A két gomb egyidejű megnyomásával az érték visszaáll az alapértelmezett értékre.

[EXECUTE]

Műveleteket hajt végre.

20 [PORTABLE GRAND] gomb..... 15. oldal

Automatikusan kiválasztja a 001 „Live! Concert Grand Piano” hangszínt a Hangszínrhez.

[DEMO] (19. oldal)

Elindítja/leállítja a DEMO zenedarab folyamatos lejátszását.

21 [FUNCTION] gomb..... 22. oldal

Előhívja a Function setting (Funkcióbeállítások) képernyőt.

[NUM LOCK]

Lehetővé teszi a **17** vagy a **18** gomb használatát számgombokként.

22 [REGIST MEMORY] gomb 21. oldal

Lehetővé teszi a memorizált panelbeállítások előhívását.

[MEMORY]

Lehetővé teszi a panel beállításainak memorizálását.

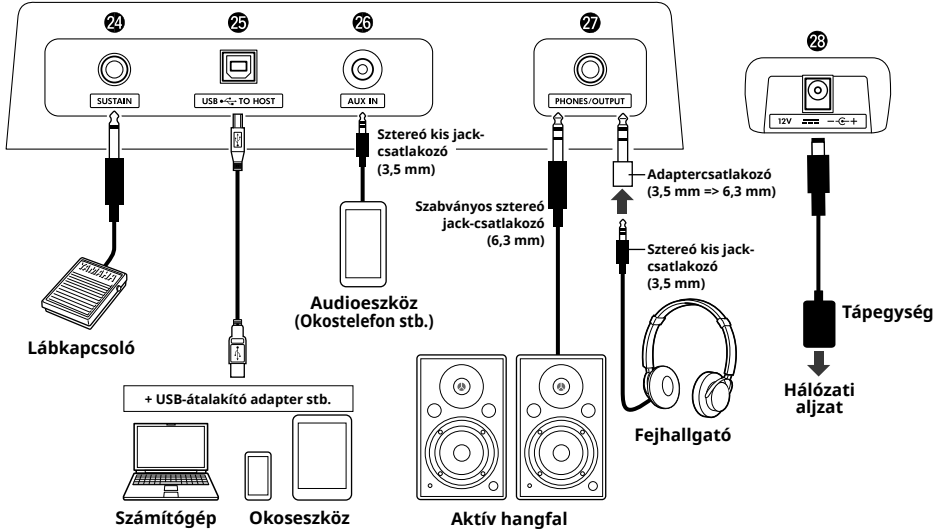
23 [SHIFT] gomb (ugyanaz, mint a [SHIFT] gomb **15)**


A gomb elsődleges módon való használatához lásd a magyarázatot az 10. oldal tetején található mezőben. Ez a gomb használható a Home kezdőképernyőre való visszatéréshez is (14. oldal).

■ Hátsó panel

A használandó kábel a csatlakoztatni kívánt eszköztől függ.

Csatlakozási lehetőségek





24 [SUSTAIN] aljzat..... 
 Külön megvásárolható lábkapcsoló csatlakoztatására szolgál. A lábkapcsoló hangkitartó pedálként használható.

25 [USB TO HOST] aljzat..... 
 A számítógéphez vagy okoseszközhöz, például táblagéphez vagy okostelefonhoz való csatlakoztatáshoz USB-kábellel. A hangszer és a számítógép között átvihet MIDI-fájlokat vagy küldhet/fogadhat hangadatokat, vagy lejátszhatja a kereskedelemben kapható, számítógépről átvitt zenedarabokat ezen a hangszeren. Ezenkívül az okoskőz-alkalmazások segítségével a különböző funkciókat is használhatja.

ÉRTESÍTÉS

- Legfeljebb 3 méter hosszú, AB típusú USB-kábelt használjon. USB 3.0 típusú kábel nem használható.

26 [AUX IN] aljzat 
 Audioeszköz (például okostelefon) csatlakoztatására szolgál. Az audioeszköz hangját kivezetheti a hangszer hangszerőin, és játszhat a billentyűzeten az eszköz hangjának lejátszásával együtt.

27 [PHONES/OUTPUT] aljzat..... 
 Egy pár fejhallgató vagy külső hangszóró, például árammal működő hangszóró, számítógép vagy billentyűshangszer-erősítő csatlakoztatásához. A hangszer hangszórói automatikusan kikapcsolódnak, ha csatlakoztató dug ebbe az aljzatba.

28 DC IN aljzat **8. oldal**
 A tápegység csatlakoztatására szolgál.

Alapműveletek

Egy hangszín/zenedarab/stílus kiválasztása

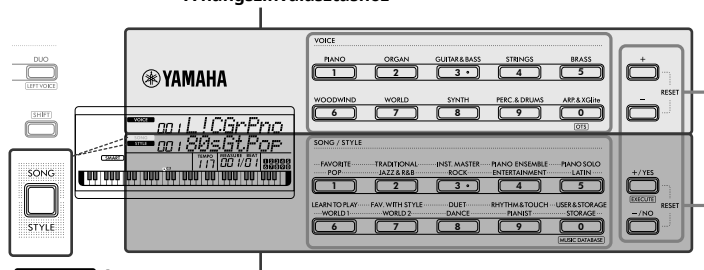
A hangszín/zenedarab/stílus az egyes kategóriagombok segítségével választható ki (12. oldal).

Hangszín: Válassza ki a felső VOICE kategóriagombokkal.

Zenedarab vagy stílus: A [SONG]/[STYLE] gombokkal váltson a használni kívánt módra, majd válasszon az alsó SONG/STYLE kategóriagombokkal.

Valahányszor megnyomja ezeket a kategóriagombokat, a hangszín/zenedarab/stílus sorrendben változik ugyanazon a kategórián belül.

A hangszínválasztáshoz



Váltás a **SONG** és a **STYLE** között.

A zenedarab/stílus kiválasztásához

A felső gombok nevei: Zenedarab-kategória
Az alsó gombok nevei: Stíluskategória

A hangszín a [+]/[-] gomb megnyomásával, a zenedarab/stílus pedig a [+]/[YES]/[-]/[NO] gomb megnyomásával választható ki.

A kijelző elemei



Hangszín neve

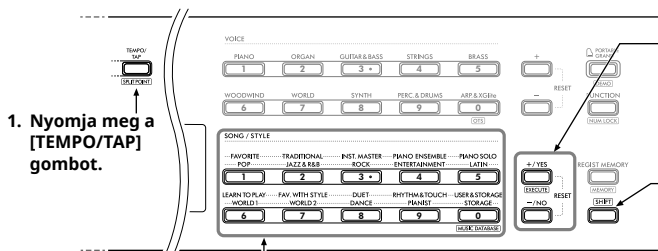
Zenedarab vagy stílus neve

Megjelenik az aktív mód neve.

Viisszatérés a Home kezdőképernyőre ([SHIFT] gomb)

A felső sorban a hang nevével és az alsó sorban a zenedarab/stílus nevével (mint például a bal oldali ábrán) a „Home kezdőképernyőre” hivatkozunk. Nyomja meg a [SHIFT] gombot, hogy visszatérjen a Home kezdőképernyőre a Home kezdőképernyőn kívüli más képernyőkről, például a funkcióbeállítási képernyőről (22. oldal).

A tempó módosítása



1. Nyomja meg a [TEMPO/TAP] gombot.

2. Állítsa be számok szerint a kívánt tempóértéket a SONG/STYLE kategóriagombokkal.

A [TEMPO/TAP] gomb megnyomásával a SONG/STYLE kategóriagombokat számgombokként használhatja.

A tempó a [+]/[YES]/[-]/[NO] segítségével állítható be. A [+]/[YES] és a [-]/[NO] egyidejű lenyomásával állíthatja be az értéket az alapértelmezett értékre.

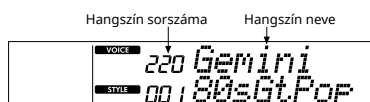
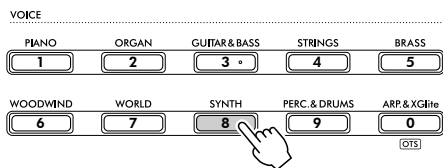
3. Nyomja meg a [SHIFT] gombot a tempóbeállítás képernyőből való kilépéshez.

Különböző hangszerek hangjának lejátszása

A fő hangzsin kiválasztása

1 Nyomja meg az egyik gombot a VOICE kategóriagombok közül.

Minden alkalommal, amikor megnyomja a gombot, az ugyanazon a kategórián belül más hangzsinre vált.



2 Játsszon a billentyűzeten.



Játék az S.Art Lite Voices (Super Articulation Lite Voices) hangzsinekkel

Az S.Art Lite hangzsin [ARTICULATION] használatával reprodukálhatja bizonyos hangszerek, például gitárharmónikusok játéktechnikáit.
→ Felhasználói kézikönyv

A Grand Piano (Hangversenyzongora) hangzsin előhívása

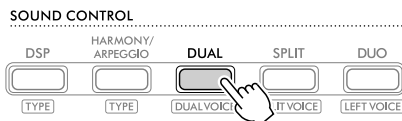
Ha alapértékükre szeretné állítani a különféle beállításokat, és egyszerűen zongorahangon kíván játszani, nyomja meg a [PORTABLE GRAND] gombot.



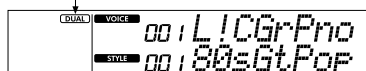
Ez automatikusan előhívja a 001 „Live!ConcertGrandPiano” hangzsin főhangzsinéként.

Egy másik hangzsin rétegzése a teljes billentyűzetre (Duál)

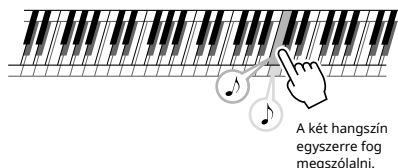
1 Nyomja meg a [DUAL] gombot a réteg bekapcsolásához.



Bekapcsolt duál funkció esetén látható.



2 Játsszon a billentyűzeten.

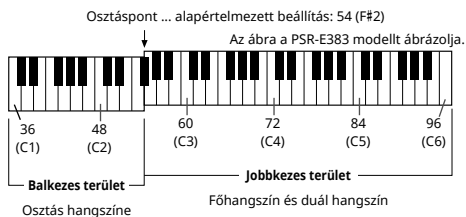


* Másik réteghangzsin (duál hangzsin) kiválasztása → Felhasználói kézikönyv

3 A szólamból való kilépéshez nyomja meg újra a [DUAL] gombot.

Különböző hangszín a bal és a jobb kéz számára (Osztság)

Ha a billentyűzetet két területre osztja szét, akkor a bal és a jobb kézzel más-más hangszínt szólaltathat meg.

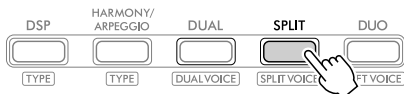


A bal oldal legfelső billentyűje lesz a „Split Point” (22. oldal (Osztságpont), Funckciószám: 003).

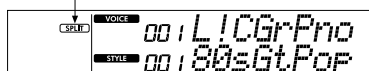
1 Nyomja meg a [SPLIT] gombot az osztott mód bekapcsolásához.

A billentyűzet egy balkezes és egy jobbkezes részre oszlik.

SOUND CONTROL



Jelzi, hogy be van kapcsolva a Split (Osztott) mód.



2 Játsszon a billentyűzeten.



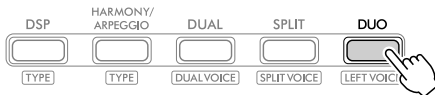
* Az osztás hangszínének kiválasztása → Felhasználói kézikönyv

3 Az osztott módból való kilépéshez nyomja meg újra a [SPLIT] gombot.

Kétszemélyes játék a billentyűzeten (Duó)

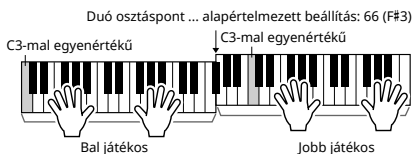
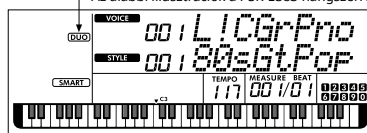
1 Nyomja meg a [DUO] gombot a duó bekapcsolásához.

SOUND CONTROL



Bekapcsolt Duó funkció esetén látható.

Az alábbi illusztrációk a PSR-E383 hangszerről készültek.



A billentyűzet bal és jobb részre lesz osztva, az F#3 billentyű a határ, és ugyanazt a hangtartományt játszhatja le a bal és a jobb oldalon.

* A bal hangszín megváltoztatása → Felhasználói kézikönyv

2 A Duóból való kilépéshez nyomja meg ismét a [DUO] gombot.

Játék ritmus- és automatikus kísérettel (Stílusok)

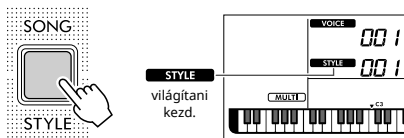
Az Automatikus kíséret (ACMP) funkció olyan stílusokat (ritmus + basszus + akkordkíséret) játszik le, amely automatikusan illeszkedik az akkordokhoz. Használja az „Auto Chord Play” (Automatikus akkordlejtés) funkciót, hogy először hallja a stílusokat, majd játsszon a stílusokkal úgy, hogy saját maga határozza meg az akkordokat.

Kétféleképpen játszhat akkordokat: „Smart Chord” (Intelligens akkord), ami segítségével úgy játszhat akkordokat, hogy egyetlen billentyűt üt le, és a „Multi Finger” (Többujjas akkordlejtés), amely lehetővé teszi, hogy szokásosan játsszon az összes hanggal, amely az akkordok része. → Felhasználói kézikönyv. Az itt található magyarázatok a „Smart Chord” (Intelligens akkorddal) való játékra érvényesek.

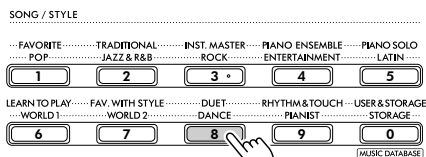
Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkordlejtés)

Az Automatikus akkordlejtés lehetővé teszi, hogy hallja és megtapasztalja az akkordmenetet anélkül, hogy meg kellene adnia az akkordokat. Megjelenik a lejátszandó billentyű és az akkord neve, így megtanulhatja az akkordmeneteket, vagy játszhat dallamrészt a megfelelő ritmusokkal és kíséretmintákkal.

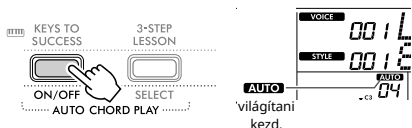
1 Nyomja meg a [SONG]/[STYLE] gombot az „STYLE” ikon és a Style (Stílus) mód előhívásához.



2 A kívánt stílus kiválasztásához nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok egyikét (14. oldal).

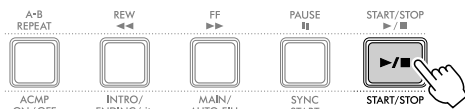


3 Nyomja meg az AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] gombot az automatikus akkordlejtés bekapcsolásához.



4 Nyomja meg a [START/STOP] gombot.

Az akkordok automatikusan haladnak a megfelelő kíséretmintákkal.



5 A [START/STOP] gombot megnyomva állítsa le a stíluskíséret lejátszását.

Stílus oktatóvideó

Mindenképpen nézze meg ezt a videót, és hogy megismerje, hogyan használhatja a stílusokat.



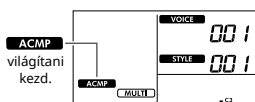
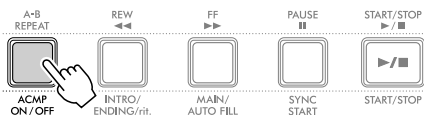
https://yamaha.io/PSR-E383_TUT_ML_EN

Játék az akkordok megadása közben

- Válassza ki kedvenc stílusát „Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkordlejtászás)” (17. oldal) 1. és 2. lépésének követésével.**

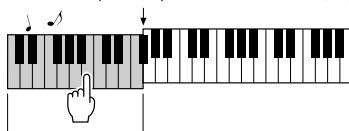
Ha az automatikus akkordlejtászás be van kapcsolva, nyomja meg az AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] gombot a kikapcsoláshoz.

- Nyomja meg az [ACMP ON/OFF] gombot az „ACMP” ikon előhívásához.**



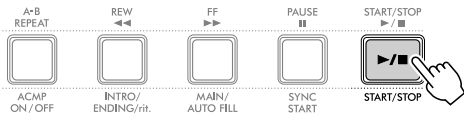
Az „Automatikus kíséret tartománya” a billentyűzeten az osztási ponttól balra (54:F#2) az akkordfelismerés tartományaként működik.

Osztáspont... alapértelmezett beállítás: 54 (F#2)



Automatikus kíséret tartománya

- Nyomja meg a [START/STOP] gombot a ritmusrész indításához.**



- Az Automatikus kíséret területén indíthat egy akkordnak csak az alaphangjával is.**

A basszus és akkordkíséret részek a ritmus résszel kezdődnek. Bal kézzel játsszon különböző akkordokat, jobb kézzel pedig a dallamot.

- A [START/STOP] gombot megnyomva állítsa le a stíluskíséret lejátszását.**

A stíluskíséret variációi

A stílusokhoz bevezető, Fő A/B, díszítés és befejező szakasz tartozik. Szakaszváltásokkal variációkat adhat az előadásához. → Felhasználói kézikönyv

Zenedarabok lejátszása és a zenedarab-leckék használata

A demó zenedarabok meghallgatása

Miközben lenyomva tartja a [SHIFT] gombot, nyomja meg a [PORTABLE GRAND] gombot.

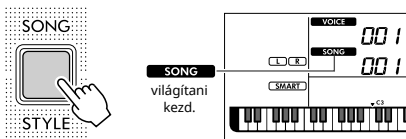
A hangszer a (001-003 sorszámú) demó zenedarabokat sorrendben kezdi lejátszani. A lejátszás leállításához nyomja meg a [SHIFT] vagy a [START/STOP] gombot.



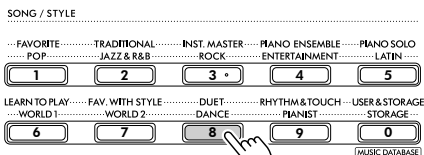
Ezzel a művelettel többször is lejátszhatja a dalokat. → Felhasználói kézikönyv

A gyári zenedarabok meghallgatása

1 Nyomja meg a [SONG]/[STYLE] gombot az „SONG” ikon és a Song (Zenedarab) mód előhívásához.



2 A kívánt zenedarab kiválasztásához nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok egyikét (14. oldal).



3 Nyomja meg a [START/STOP] gombot a Zenedarab-vezérlés gomb részben a zenedarab lejátszásához.

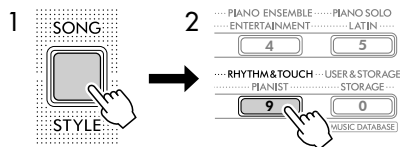
4 Nyomja meg ismét a [START/STOP] gombot a zenedarab lejátszásának leállításához.

A billentyűzeten való játék időzítésének és érintésének gyakorlása (Rhythm & Touch Tutor)

Gyakorolhat a „RHYTHM & TOUCH TUTOR” kategóriába tartozó Zenedarabok lejátszásával.

1 Nyomja meg a [SONG]/[STYLE] gombot az „SONG” ikon megjelenítéséhez a kijelzőn.

2 Nyomja meg a [RHYTHM&TOUCH] gombot a SONG kategóriagomboknál.



3 Nyomja meg a [START/STOP] gombot a zenedarab lejátszásának elindításához.

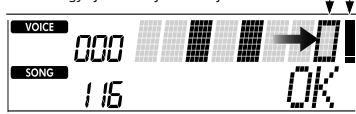
4 Nyomja meg a billentyűzetet a jel mozgásának megfelelően.

A jel jobbra mozdul el. Három különböző méretű jel található az érintés erősségétől függően. Játsszon a billentyűzeten a megjelenített jel méretének megfelelő erősséggel.



Ez a kijelző mutatja az érintés erejét.

Amikor a jel átfedi ezt a fehér négyzetet, játsszon a billentyűzeten, miközben figyeljen oda a játéka erejére.



Ha csak az időzítés helyes, az „OK” jelenik meg; ha az időzítés és az érintés erőssége is megfelelő, akkor a „Good!” (Jól) jelenik meg.

Amíg az időzítés és az érintés erőssége megfelelő, minden lejátszott billentyű helyes lesz.

A zenedarab lejátszásának leállításához nyomja meg a [START/STOP] gombot.

5 Amikor a zenedarab véget ér, megjelenik a kotta és egy üzenet.

A billentyűzeten való játék gyakorlása a zenedarab-lecke funkciók használatával

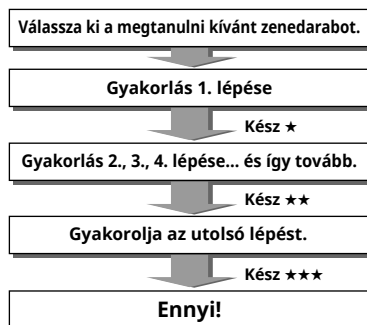
Íme az ezzel a hangszerrel elérhető két fő leckefunkció.

A zenedarab kottája megtalálható a Song Book című kottafüzetben (ingyenes letölthető kották formájában).

* A letöltés menete → 7. oldal

Keys to Success (Út a sikerhez)

Kiválaszthatja az adott zenedarab csupán legfontosabb részeit – amely a leginkább tetszik Önnek, vagy amit a legtöbbet kell gyakorolnia –, majd egyenként gyakorolhatja őket. Ez a lecke főleg a kezdők számára ideális.

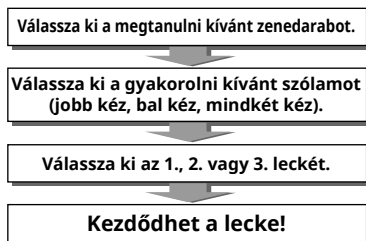


Minden egyes zenedarab több lépésből áll. Minden alkalommal, amikor az aktuális lépést végigjátssza, a hangszer kiértékeli a teljesítményét. A „60” vagy magasabb szám pontszám azt jelzi, hogy Ön teljesítette ezt a lépést és a következőhöz léphet, ami automatikusan el is kezdődik.

3-Step Lesson (3 lépéses lecke) (Meghallgatás, Ritmus, Kivárás)

A gyári zenedarabokat három lépésben gyakorolhatja, függetlenül a jobb vagy a bal kézzel, illetve mindkét kézzel egyszerre is. Ez akkor lehet ideális, ha a kiválasztott szólamot az egész zenedarabban végig gyakorolni szeretné.

- **1. lecke (Meghallgatás)** Hallgassa meg a lejátszani kívánt részt. Próbálja meg a lehető legjobban megjegyezni.
- **2. lecke (Ritmus)** Begyakorolhatja a hangok helyes ritmusban történő megszólaltatását. Az eltévesztett hangok helyett is a helyes hangok fognak megszólalni.
- **3. lecke (Kivárás)** A megfelelő hangok megszólaltatása. A zenedarab csak akkor folytatódik, ha a megfelelő billentyűt nyomja le.



Út a sikerhez a 3 lépéses leckével

Az Út a sikerhez leckét a 3 lépéses leckével kombinálni nagyon kényelmes. Például gyakorolhatja a gyenge pontjait az Út a sikerhez leckében az Időzítés lecke segítségével.

* Az Út a sikerhez lecke és a 3 lépésből álló lecke kombinálásának lépései → Felhasználói kézikönyv

Az előadás felvétele

Lehetőség van arra, hogy felvegye saját játékát (maximum 5 zenedarabot), és felhasználói zenedarabként tárolja őket (User 1–5: Song numbers 126–130) (Felhasználó 1–5: 126–130. sorszámú zenedarab), majd később újra lejátszhatja a hangszeren. Ha a kijelzőn megjelenő felhasználói zenedarab helyett egy másik felhasználói zenedarabot szeretne megadni felvételi célként, használja a [+ / YES] és a [- / NO] gombot.

- 1 **Nyomja meg a [REC] gombot a felvételi készenléti módba lépéshez.**



- 2 **A felvétel megkezdéséhez játsszon a billentyűzeten vagy nyomja meg a [START/STOP] gombot.**



- 3 **Nyomja meg a [START/STOP] gombot a felvétel leállításához.**

- 4 **A felvett zeneszám lejátszásához nyomja meg a [START/STOP] gombot.**

A felvett zenedarab későbbi lejátszásához nyomja meg a [USER & STORAGE] gombot a „A gyári zenedarabok meghallgatása” (19. oldal) 2. lépésében.

* Felhasználói zenedarab törlése → Felhasználói kézikönyv

Kedvenc beállítások tárolása (Regisztrációs memória)

Tíz beállítást már elmentett a hangszer gyári beállításaként. A gyári beállítások felülírásával azonban elmentheti saját kedvenc beállításait.

* A gyári beállításokkal kapcsolatos részletek → Felhasználói kézikönyv

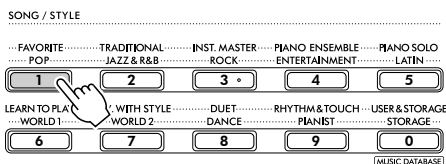
A panelbeállítások előhívása

- 1 **Nyomja meg a [REGIST MEMORY] gombot.**

A SONG/STYLE kategóriagombok számgombként használhatók.



- 2 **Nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok 1–0(10) egyikét a memorizált aktuális panelbeállítások előhívásához.**



A kedvenc vezérlőpanel-beállítások mentése

- 1 **Hajtsa végre a kívánt beállításokat, például a hangszínre és a stílusra vonatkozóan.**

A regisztrációs memóriába menthető paraméterek → Felhasználói kézikönyv

- 2 **Miközben lenyomva tartja a [SHIFT] gombot, nyomja meg a [REGIST MEMORY] gombot.**

A SONG/STYLE kategóriagombok számgombként használhatók.



- 3 **Nyomja meg a SONG/STYLE kategóriagombok 1–0(10) egyikét az aktuális panelbeállítások memorizálásához.**

Ha az „Overwrt?” üzenet jelenik meg a kijelzőn, nyomja meg a [+ / YES] vagy a [- / NO] gombot. Ha a tárolás befejeződött, a „Mem OK” felirat jelenik meg.

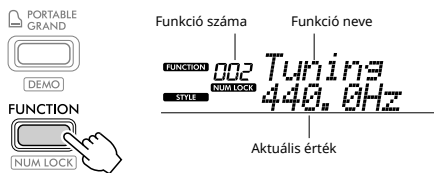
A funkciók

A funkcióbeállításokról

A „Funkciók” segítségével megadhatja a hangszer számos paraméterét, például a hangolást, az osztáspont helyét, a hangszíneket és a hanghatásokat. Keresse meg a kívánt elemet a Funkciók listáján (22–25. oldal), majd kövesse az alábbi útmutatást.

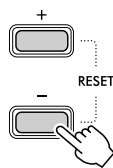
1 Nyomja meg a [FUNCTION] gombot a Funkcióbeállítások előhívásához.

Ez a művelet lehetővé teszi a VOICE kategóriagombok és a SONG/STYLE kategóriagombok számgombként történő használatát.



2 Nyomja meg a [+] vagy a [-] gombot, amíg a kívánt elem meg nem jelenik.

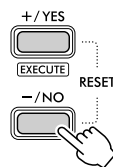
A kívánt elemet úgy is előhívhatja, hogy közvetlenül a VOICE kategóriagombokkal írja be a funkció számát.



3 Nyomja meg a [+ / YES] vagy a [- / NO] gombot az érték beállításához.

Az értéket úgy is beállíthatja, hogy közvetlenül adja meg azt a SONG/STYLE kategóriagombokkal.

A [+ / YES] és a [- / NO] gomb egyidejű megnyomásával visszaállíthatja az alapértelmezett beállítást.



4 A funkcióbeállításokból való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] vagy a [SHIFT] gombot.

■ Funkciók listája

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
Általános					
001	Transzponálás	<i>Transpos</i>	-12-12	0	
002	Hangolás	<i>Tuning</i>	427,0 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz	✓
003	Osztáspont	<i>SplitPnt</i>	36-96 (C1-C6;PSR-E383, YPT-380) 28-103 (E0-G6;PSR-EW320, YPT-W320)	54 (F#2)	✓
004	Billentésérzékelés	<i>TouchRes</i>	1: Soft (Lágy) 2: Medium (Közepes) 3: Hard (Erős) 4: Off (Ki)	2: Medium (Közepes)	✓
Főhangszín					
005	Hangerő	<i>M. Volume</i>	000-127	*	
006	Oktáv	<i>M. Octave</i>	-2-+2	*	
007	Zengetés mértéke	<i>M. Reverb</i>	000-127	*	
008	Kórus-effekt mértéke	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
Duál hangszín					
009	Hangerő	<i>D. Volume</i>	000-127	*	
010	Oktáv	<i>D. Octave</i>	-2-+2	*	
011	Zengetés mértéke	<i>D. Reverb</i>	000-127	*	
012	Kórus-effekt mértéke	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	
Osztás hangszíne					
013	Hangerő	<i>S. Volume</i>	000-127	*	
014	Oktáv	<i>S. Octave</i>	-2-+2	*	
015	Zengetés mértéke	<i>S. Reverb</i>	000-127	*	
016	Kórus-effekt mértéke	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	
Stílus					
017	Stílus hangereje	<i>StyleVol</i>	000-127	100	✓
018	Akkordlefogási típus	<i>FinType</i>	1: Smart Chord (Intelligens akkord) 2: Muti Finger (Többujjas)	1: Smart Chord (Intelligens akkord)	✓
019	Stílus billentyű	<i>StyleKey</i>	FL7 – SP0 – SP7 FL7 (7 félhang ♭): C♭ major /A♭ minor billentyűje (C♭-dúr/A♭-moll billentyűje) SP0 (Nincs előjegyzés): C major /A minor billentyűje (C-dúr/A-moll) SP7 (7 félhanggal emelt hang #): C♯ major/A♯ minor (C♯-dúr/A♯-moll)	SP0 (Nincs előjegyzés): C major/ A minor billentyűje (C-dúr/A-moll billentyűje)	
020	Akkordmenet	<i>ChdPros.</i>	További információkat a webhelyünkön található Data List (Adatlista) dokumentumban talál.	01	
Zenedarab					
021	Zenedarab hangerőssége	<i>SonsVol</i>	000-127	100	✓
022	Zenedarab dallamhangszíne	<i>MelodyUc</i>	001-650	**	
Effektek					
023	Zengetés típusa	<i>Reverb</i>	1-4: Hall 1, 2, 3, 4 (Terem 1, 2, 3, 4) 5: Cathedral (Katedrális) 6-9: Room 1, 2, 3 (Szoba 1, 2, 3), XG 10-12: Stage 1,2 (Színpad 1,2), XG 13-15: Plate 1, 2 (Lemez 1, 2), XG 16: Off (Ki)	**	
024	Zengetés mértéke	<i>RevLevel</i>	000-127	64	
025	Kórus-effekt típusa	<i>Chorus</i>	1-3: Chorus 1, 2, 3 (Kórus effekt 1, 2, 3) 4-6: Flanger 1, 2 (Visszhang 1, 2), XG 7: Celeste (Celesztza) XG 8: Off (Ki)	**	
026	DSP típusa	<i>DSPTyp</i>	01-41	*	
027	Automatikus hangkitartás	<i>Sustain</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
028	Fő (master) hangszínszabályozó típusa	<i>MasterEQ</i>	1: Standard (Szabványos) 2: Boost 3: Piano (Zongora) 4: Bright (Tiszta) 5: Mild (Enyhe)	1: Standard (Szabványos)	✓
Harmónia/Arpeggio					
029	Harmónia/arpeggio-típusok	<i>Harm/Arp</i>	001-026 (Harmónia) 027-178 (Arpeggio)	*	
030	Harmónia hangereje	<i>HarmVol</i>	000-127	*	
031	Arpeggio sebesség	<i>ArpVelo</i>	1: Original (Eredeti) 2: Key (Billentyű)	**	
032	Arpeggio kvantálása	<i>Quantize</i>	1: Off (Ki) 2: 1/4 3: 1/8 4: 1/16	**	
Pedál					
033	Pedálfunkció	<i>PdFunc</i>	1: Sustain (Hangkitartás) 2: Arpeggio Hold (Arpeggio kitartása) 3: Sustain+Arpeggio Hold (Hangkitartás+Arpeggio kitartása) 4: Articulation (Artikuláció)	1: Sustain (Hangkitartás)	
Metronóm					
034	Ütemmutató számlálója	<i>TimeSign</i>	00-60	**	
035	Ütemmutató nevezője	<i>TimeSigD</i>	2 (Half note) (Félhang) 4 (Quarter note) (Negyedhang) 8 (Eighth note) (Nyolcadhang) 16 (Sixteenth note) (tizenhatod)	**	
036	Metronóm hangereje	<i>MetroVol</i>	000-127	100	✓
Lecke					
037	Leckesáv (J)	<i>R-Part</i>	1-16	1	
038	Leckesáv (B)	<i>L-Part</i>	1-16	2	
039	Saját tempó	<i>YourTemp</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
040	Segéd	<i>Guide</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
MIDI					
041	Helyi hangképzés	<i>Local</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	
042	Külső óra	<i>ExtClock</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
043	Kezdeti küldés	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	
Hangfájl					
044	[AUX IN] Hangfájl hangerőssége	<i>AuxInVol</i>	000-127	50	✓
045	[USB TO HOST] Hangfájl hangerőssége	<i>USBInVol</i>	000-127	100	✓
046	Hangvisszacsatolás	<i>Loopback</i>	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
047	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	

Funkció száma	Funkció neve	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Biztonsági mentés
048	Suppressor Pan	<i>SupprPan</i>	L63-C-R63	C	
Regisztrációs rögzítés					
049	Stílusrögzítés	<i>StyleFrz</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
050	Transzponálásrögzítés	<i>TransFrz</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
051	Hangszín rögzítése	<i>VoiceFrz</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
Duó					
052	Duó osztáspont	<i>DuoPnt</i>	36-96 (C1-C6;PSR-E383, YPT-380) 28-103 (E0-G6;PSR-EW320, YPT-W320)	66 (F#3)	
053	Duó (jobb) hangerő	<i>DuoRVol</i>	000-127	*	
054	Duó (bal) hangerő	<i>DuoLVol</i>	000-127	*	
055	Duó (jobb) oktáv	<i>DuoROct</i>	-3-+3	*	
056	Duó (bal) oktáv	<i>DuoLOct</i>	-3-+3	*	
057	Duó típus	<i>DuoType</i>	1: Balance (Hangerőegyensúly) 2: Separate (Külön)	2: Separate (Külön)	
Adattár					
058	Tárolási mód	<i>Storage</i>	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
Stílusfájl					
059	Stílusregisztrálás	<i>StyleReg</i>	001-999	-	
Demó					
060	Demócsoport	<i>DemoGrp</i>	1: Demo (Demó) 2: Preset (Gyári) 3: User (Felhasználói) 4: Storage (Adattár)	1: Demo (Demó)	✓
061	Demólejátszási mód	<i>PlayMode</i>	1: Normal (Normál) 2: Random (Véletlenszerű)	1: Normal (Normál)	✓
Hálózati					
062	Automatikus kikapcsolás ideje	<i>AutoOff</i>	Disabled, 5/10/15/30/60/120 (perc)	15 perc	✓
063	Elem típusa	<i>Battery</i>	1: Alkaline (alkálielem) (tartós elemek, mangán szárazelemek) 2: Ni-MH (tölthető nikkel- fémhidrid elemek)	1: Alkaline (alkálielem)	✓

* A megfelelő értéket a hangszer minden hangszín-kombinációra automatikusan beállítja.

** A megfelelő értéket a hangszer minden zenedarabra, stíluskiegészítőre és arpeggióra automatikusan beállítja.

Biztonsági mentés és inicializálás

Biztonsági mentésre vonatkozó paraméter

Az alábbi biztonsági mentési paraméterek megőrződnek akkor is, ha kikapcsolja a hangszeret.

A biztonsági mentés paramétere (minden alkalommal)

- Felhasználói zenedarabok (21. oldal)
- A 261–270. stílus sorszámokhoz regisztrált stílusok (külső eszközökről átvitt)
 - * A stílusfájlok regisztrálása → Felhasználói kézikönyv

A biztonsági mentés paramétere a hangszer kikapcsolása esetén

- Regisztrációs memória (21. oldal)
- Funkcióbeállítások: (22–25. oldal)
A funkciók listájában a „Backup” (Mentés) oszlopban pipával bejelölt beállításokat menti.
- Az Út a sikerhez lecke teljesített lépéseinek száma → Felhasználói kézikönyv

A hangszer inicializálása

Lehetősége van törölni a fent leírt biztonsági mentési paraméterbeállításokat, majd visszaállítani az összes gyári alapértelmezett beállítást.

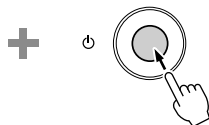
■ Mentett adatok törlése

Ez a művelet a mentett paramétereket inicializálja. A legfelső fehér billentyűt nyomva tartva kapcsolja be a hangszeret a [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolóval.

PSR-E383, YPT-380



A legfelső billentyű a billentyűzet (fehér billentyű)



PSR-EW320, YPT-W320

Létezik egy olyan alternatív művelet, amellyel törölheti a számítógépről vagy okoseszközzel átvitt összes zenedarabot és stílust (kivéve a 261–270. stílus sorszámokhoz regisztrált stílusadatokat).
→ Felhasználói kézikönyv

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Nem minden hang szólal meg, illetve néhány hang hirtelen megszakad.	A hangszer 48 hangig polifonikus, vagyis egyszerre 48 hangot tud megszólaltatni – ebbe beletartozik az automatikus kíséret, a zenedarab és a metronóm is. Ennél több hang nem tud megszólalni egyszerre.
A hangszín kissé eltérő a különböző hangoknál.	Ez normális jelenség, nem hiba. Az AWM hanggenerátor nem ugyanazt a hangmintát használja a teljes hangmagasság-tartományban, hanem több „felvétel” közül választ, ezért a különböző magasságú hangok némileg különbözhetnek.
A hangszer hirtelen és váratlanul magától kikapcsol.	Ez nem rendellenes; előfordulhat, hogy aktív az Automatikus kikapcsolás funkció. Ha nem szeretné használni az automatikus kikapcsolás funkciót, tiltsa le (9. oldal).
A hangszer bekapcsolt állapotban van, majd váratlanul és hirtelen kikapcsol.	A védelmi áramkör túláram miatt aktiválódott. Ez olyankor fordulhat elő, amikor nem megfelelő tápegységet használ, vagy a tápegység megsérült. Csak az előírt hálózati adaptert (28. oldal) szabad használni. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képesített Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.
Az okoseszközön lévő alkalmazás nem ismeri fel a hangszeret.	A Storage Mode (Tárolási mód) beállítása „On” (Be)? Állítsa a Tárolási mód funkciót „Off” értékre. Lásd a Function Setting (Funkcióbeállítások) képernyőt a 22. oldal oldalon (058-as funkció).

Műszaki adatok

		PSR-E383	YPT-380	PSR-EW320	YPT-W320	
Terméknév		Digitális billentyűzet				
Méret/tömeg	Méretek (Sz x Ma x Mé)	941 mm × 105 mm × 317 mm		1148 mm × 105 mm × 317 mm		
	Tömeg	4,4 kg (elemek nélkül)		5,2 kg (elemek nélkül)		
Vezérlőfelület	Billentyűzet	Billentyűk száma	61		76	
		Billentésérzékelés	Soft – Lágy, Medium – Közepes, Hard – Kemény, Off – Ki			
	Kijelző	Típus	LCD (folyadékkristályos kijelző)			
		Háttérfény	Igen			
		Nyelv	Angol			
Panel	Nyelv	Angol				
Hangszínek	Hangforrás		AWM sztereó mintavétel			
	Polifónia (max.)		48			
	Gyári	Hangszínek száma	650 (258 panelhangszín + 25 dob/SFX készlet + 20 Arpeggio + 347 XGlite hangszín)			
	Kompatibilitás		GM/XGlite			
Effektek	Típusok	Zengetés	15			
		Kóruseffekt	7			
		DSP	41			
		Fő (master) hangszínszabályozó	5			
	Funkciók	Duál	Igen			
		Osztott mód	Igen			
		Duó	Igen			
		Automatikus hangkítartás	Igen			
		Arpeggio	152			
		Harmónia	26			
		Melody Suppressor	Igen			
	Artikuláció	Igen (12 Super Articulation Lite Voices)				
	Kiséretstílusok	Beépített stílusok száma		260		
Akkordlefogás		Smart Chord, Multi finger (Intelligens akkord, Többujjas akkordlefogás)				
Stílusvezérlés		ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL				
Külső stílusok		10				
Egyéb funkciók		Zenei adatbázis	200			
		Egygombos beállítás (OTS)	Igen			
		Automatikus akkordlejátszás	50 akkordmenetek			
Kompatibilitás		Stílusfájlformátum (SFF)				
Zenedarabok (MIDI)	Gyári	Gyári zenedarabok száma	125			
	Felvétel	Zenedarabok száma	5			
		Sávok száma	2			
		Adatkapacitás	Körülbelül 10 000 hang			
	Formátum	Lejátszás	SMF (0-s és 1-es formátum)			
		Felvétel	Eredeti fájlformátum			

			PSR-E383	YPT-380	PSR-EW320	YPT-W320	
Funkciók	Regisztrációs memória	Memóriák száma	10				
	Lecke		KEYS TO SUCCESS (Út a sikerhez), 3-Step Lesson (3 lépéses lecke) (Meghallgatás, Ritmus, Kivárás), A-B ismétlés, Rhythm & Touch Tutor (Ritmus- és érintéssoktató)				
	Demó		Igen				
	USB-hanganyagok (USB TO HOST)		44,1 kHz, 16 bit, sztereó				
	Általános vezérlőfunkciók	Metronóm		Igen			
		Tempótartomány		11–280			
		Transzponálás		–12–0 és 0–+12			
		Hangolás		427,0–440,0–453,0 Hz (kb. 0,2 Hz-es lépésekben)			
Egyebek	PIANO gomb		Igen ([PORTABLE GRAND] gomb)				
Adattárolás és csatlakoztatás	Adattár	Belső memória	Körülbelül 1,4 MB				
	Csatlakoztat-hatóság	DC IN (egyenáramú bemenet)		12 V			
		Fejhallgató/kimenet		Szabványos sztereó jack-csatlakozó (PHONES/OUTPUT)			
		Hangkítartó pedál		Igen			
		AUX IN		Sztereó kis jack-csatlakozó			
	USB TO HOST		Igen (MIDI/AUDIO)				
Hangrendszer	Erősítők		2 x 2,5 W				
	Hangszórók		2 db 12 cm-es				
Tápellátás	Tápellátás	Tápegység	PA-130 vagy ezekkel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott (kimenet: DC 12 V, 0,7 A vagy 1,0 A)				
		Elemek/akkumulátorok	Hat „AA” méretű alkáli (LR6), mangán (R6) vagy tölthető Ni-MH elem (HR6)				
	Teljesítményfelvétel		5 W (PA-130 tápegység használata esetén)				
	Automatikus kikapcsolás		Igen				
Mellékelt tartozékok			<ul style="list-style-type: none"> • Kottatartó • Használati útmutató • Tápegység *(PA-130 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott) • Online Member Product Registration (Online termékregisztráció) *: Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamahamárkakereskedőjénél.				
Külön megvásárolható tartozékok (Nem minden országban érhetőek el.)			<ul style="list-style-type: none"> • Tápegység: Egyesült államokbeli és európai vásárlók: PA-130 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter • Egyéb vásárlók: PA-3C, PA-130 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter • Billentyűzetállvány: L-2C • Fejhallgató: HPH-150, HPH-100, HPH-50 • Lábkapcsoló: FC4A, FC5 • Billentyűzet tok: SC-KB630 (PSR-E383, YPT-380), SC-KB730 (PSR-EW320, YPT-W320) 				

* Jelen útmutató tartalma a kiadás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamahaforgalmazónál.

Tárgymutató

Számok

3 lépéses lecke20

A

ACMP 17, 18

Arpeggio24

Artikuláció15

Automatikus akkordlejtés17

Automatikus kikapcsolás9

Automatikus kíséret.....17

Automatikus kíséret tartománya18

AUX IN13

B

Billentésérzékelés22

Biztonsági mentés26

D

Data List (Adatlista).....7

Demó19

Duál15

Duál hangszín..... 15, 23

Duó 16, 25

Duó osztáspont..... 16, 25

E

Elemek8, 9

F

Fejhallgató13

Felhasználói zenedarab.....21

Felvétel21

Főhangszín..... 15, 22

Fő (master) hangerő9, 10

Fő (master) hangszínszabályozó24

Funkciók22

H

Hangerő9, 10

Hangkitartás13

Hangolás22

Hangszín 14, 15

Harmónia24

Hibaelhárítás26

Home kezdőképernyő14

I

Inicializálás (Alapállapotba állítás).....26

K

Keys to Success (Út a sikerhez).....20

Kórus-effekt típusa23

Kottatartó.....9

L

Lecke20

M

Mellékelt tartozékok7

Metronóm..... 10, 24

Műszaki adatok27

O

Okos eszköz13

Osztás hangszíne 16, 23

Osztáspont..... 16, 18, 22


Osztott mód.....16

P

PORTABLE GRAND15

R

Reference Manual

(Felhasználói kézikönyv) ()7

Regisztrációs (Regist) memória.....21

Réteg (Duál).....15

Rhythm & Touch Tutor (Ritmus- és

érintéskató).....19

S

SHIFT 10, 14

Smart Chord (Intelligens akkord).....17

Smart Device Connection Manual (Okos eszközök

csatlakoztatásának kézikönyve)7

Song Book (Kottafüzet)7

Stílus 14, 17, 18, 23

Sz

Számítógép13

T

Tápegység.....8

Tápellátás8, 9

Tempó14

Többujjas akkordlejtés.....17

Tranzponálás22

Z

Zenedarab..... 14, 19, 23

Zengetés típusa23

A nyílt forráskódú szoftverekről

A termék firmware-je nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. Az egyes nyílt forráskódú szoftverek szerzői jogi információiért és használati feltételeiért látogasson el a Yamaha alábbi webhelyére:

Yamaha Downloads: <https://download.yamaha.com/>

Információ a felhasználók számára a régi készülékek és használt elemek/akkumulátorok begyűjtéséről és leselejteséről



Ha ezen ábrák valamelyike látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et, illetve elemeket/akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket és elemeket/akkumulátorokat adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek és elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.



Kérjük, hogy a régi termékek és elemek/akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, amelynél a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

Információ a hulladékkezelésről az Európai Unión kívüli országok számára:

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretné leselejteni ezeket a termékeket, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

Megjegyzés az elem/akkumulátor jelzésével kapcsolatban (alsó két ábra):

Ez az ábra vegyjellel együtt is szerepelhet. Ebben az esetben megfelel a benne található vegyi anyagokra vonatkozó, elemekkel/akkumulátorokkal kapcsolatos EU-direktíva előírásainak.



Cd

(58-M03 WEEE battery hu 01)

Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit this website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEV*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWV: Europäischer Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans les pays de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in de EER* en Zwitserland, gaat u naar de website van Yamaha (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte
Español	Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona del EEE* y Suiza, visite la dirección de Internet que aparece a continuación (se puede imprimir) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacia Económica Europea
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγυήσεως για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγυήσεως σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγυήσεως σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεψάτε την ιστοσελίδα πληροφοριών (Εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στο δικό σας κράτος. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
Svenska	Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamaha-officiella representanter i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS- og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene som er nevnt i teksten (en utskriftsvennlig fil finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØU* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den tæles garantireservice for EØU* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØU: Det Europæiske Økonomiske Område

 Suomi	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saata alla olevasta nettositeltestä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
 Polski	Ważne: Warunki gwarancji dotyczące tego produktu w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik pobory do wydruku znajdują się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG – Europejski Obszar Gospodarczy
 Český	Důležité oznámení: Zásady informací pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zásady informací o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na této webové stránce adresy (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve vaší zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
 Magyar	Fontos figyelemztes: Garancia-információ az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel a webhelyünket az alábbi címeken (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
 Eesti keel	Oluline märkus: Garantitavete Euroopa Majanduspiirkonna (EMPY) ja Šveitsi klientidele Täpsemat teavet saamiseks selle Yamaha toote garanti ning EMPY ja Šveitsi garantiteenuste kohta, küsitage palun, küsitlege aadressil (meie saidil on saadaval printida fail) või pöörduge Teie Regioon Yamaha esinduse poole. *EMPY: Euroopa Majanduspiirkond
 Lietuvių kalba	Svarios pastabios: garantijos informacija klientams EEE* ir Šveicarijoje Lai sužinotum detaliau garantijos informaciją pat šio Yamaha produkto, kai an garantijos aprašą, apsilankykite šioje svetainėje arba susisieki su mūsų atstovais. *EEE: Europos Ekonominis zona
 Latvianu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEE* un Šveicārā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas aprakšā, apmeklējiet šo vietni vai sazināties ar mūsu atbalsta centru. *EEE: Eiropas Ekonomikas zona
 Slovensčina	Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pro zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
 Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupca v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskalno datoteko je na voljo na naši spletni strani), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v vaši državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
 Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в палеоевропейската зона на ЕИТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт, на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИТ: Европейско икономическо пространство
 Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
 Hrvatski	Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/dmi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhöz vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI36_22m

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>



P77026274

© 2023 Yamaha Corporation
Published 02/2024
LB-A0